



**Inspectoratul Național de Probațiune
Ministerului Justiției R. Moldova**

Nr. 4 din 30.06. 2016

MEMORANDUM DE ÎNȚELEGERE
privind
COOPERAREA BILATERALĂ
între
INSPECTORATUL NAȚIONAL DE PROBAȚIUNE
și
TERRE DES HOMMES

Părțile participante în cadrul Memorandumului de Înțelegere

1. Prezentul Memorandum de Înțelegere este încheiat între domnul **Vladimir POPA**, Director interimar al *Inspectoratului Național de Probațiune*, cu adresa juridică la mun. Chișinău, MD-2009, str. V. Alecsandri, nr. 1, tel./fax: (+373) 22-28-09-78, și doamna **Dorina ARDELEANU**, *Director Executiv al A.O. „TERRE DES HOMMES”*, cu adresa juridică la mun. Chișinău, MD-2009, str. Nicolae Iorga, nr. 6, ap. 3, tel.: (+373) 22-23-80-39, 22-23-86-37, 22-23-85-77 (în continuare - participanții la Memorandum).

Obiectivele Memorandumului de Înțelegere:

2. Participanții la Memorandum își exprimă dorința de a realiza un program de relații bilaterale, având drept *Scop* dezvoltarea capacităților și activităților de resocializare în vederea reintegrării persoanelor aflate în dificultate sau în situație de risc.
3. Obiectivul propus va fi realizat prin intermediul următoarelor activități:
 - Desfășurarea măsurilor privind creșterea șanselor de integrare în societate a persoanelor aflate în situație de risc;
 - Asigurarea protecției, îngrijirii și dezvoltării multilaterale a copiilor aflați în dificultate;
 - Dezvoltarea abilităților de comunicare cu semenii;
 - Schimb de informație;

S. Popa
30.06.2016

- Vizite de studiu și ateliere de lucru comune între personalul Inspectoratului Național de Probațiune și angajații A.O. „Terre des hommes” pentru schimb de experiență profesională, și
 - Multe alte activități considerate benefice pentru ambele părți.
4. Toate modificările și completările la prezentul Memorandum de Înțelegere vor fi operate printr-un acord între participanții la Memorandum. Prezentul Memorandum reprezintă un cadru general de colaborare, iar pentru angajamente concrete părțile vor semna Anexe la prezentul Memorandum sau contracte cu obiect specific.

Coordonare

5. Întru realizarea prezentei înțelegeri, participanții la Memorandum vor desemna persoane oficiale responsabile în cadrul organizațiilor respective, pentru implementarea acestui Memorandum de Înțelegere.
6. Părțile se obligă să păstreze confidențialitatea asupra datelor și informațiilor obținute în realizarea prezentei înțelegeri, în conformitate cu prevederile legislației în vigoare privind protecția datelor cu caracter personal.

Durata Memorandumului de Înțelegere

7. Prezentul Memorandum de Înțelegere privind cooperarea bilaterală va intra în vigoare la data semnării sale de către participanții la Memorandum și va rămâne în vigoare o perioadă de trei ani, în caz dacă nu se convine altfel sau dacă unul din participanți nu va notifica în scris celălalt participant, o lună în prealabil, despre intenția sa de reziliere a prezentului Memorandum.
8. Memorandumul de Înțelegere se va considera reziliat în momentul încetării exercitării funcțiilor sale de către unul dintre Participanți/Părți care semnează din oricare motive.
9. Prezentul Memorandum de Înțelegere intră în vigoare începând cu data semnării acestuia de către participanții la Memorandum, conține două pagini și este încheiat în două exemplare originale câte unul pentru fiecare parte.

Asociația Obștească „Terre des hommes”

Inspectoratul Național de Probațiune

Dorina ARDELEANU

Vladimir POPA

Data

Data

Semnătura

Semnătura

L.S.

